



Periòdich d'anformassion për l'identità dla minoransa linguistica piemontèisa

Ann XIV - Nùmer 6 - 4 èd Mars dël 2007 - Reg. Trib. Lissandria n. 489 dij 18.12.1997

Mario Chiapetto, Diretor Responsàbil. Redassion: Contrà 'd San Scond 7 bis - 10128 Turin (Piemont)

Tel./fax 011/7640228/9 - giovpiem@yahoo.it - www.gioventurapiemontèisa.net

6/07

Sabato 17 Febbraio a Diano d'Alba (Langhe) il Comitato promosso da Gioventura Piemontèisa ha definito la prima fase dell'organizzazione

Pronti a mobilitarci per una nuova legge sulle lingue del Piemonte

Nelle prossime settimane raccoglieremo 10.000 firme di cittadini piemontesi a sostegno di una proposta di legge di iniziativa popolare per le nostre lingue storiche.

In questi giorni tutta Gioventura Piemontèisa - e non solo - è mobilitata per l'iniziativa di portata storica della quale parliamo da un anno: correre ai ripari ai disastri che ci prospetta la superficialità dei nostri legislatori facendo con l'occasione compiere un balzo avanti all'opera di promozione delle lingue del Piemonte.

In risposta alle affrettate proposte di legge presentate in Consiglio regionale - che senza tanti riguardi mirano a rimangiarsi il riconoscimento della lingua piemontese - intendiamo presentare una nostra proposta, direttamente ispirata alle migliori esperienze in materia, supportata da una raccolta di firme di cittadini consapevoli della portata del problema e favorevoli ad una risoluta proposta per affrontarlo nel modo che reputiamo più corretto.

La proposta di legge, che stiamo affinando grazie a numerose autorevoli consulenze, verrà presto depositata e portata a conoscenza di tutti; subito dopo partirà la raccolta delle firme per la presentazione e la successiva discussione in Consiglio regionale.

È un periodo di lavoro assai intenso: l'iniziativa si

sovrappone all'attività nelle scuole, all'organizzazione dei corsi di lingua piemontese su tutto il territorio, all'attività editoriale e ad una riorganizzazione in corso dei nostri uffici. La riunione operativa di Diano d'Alba ha permesso di stabilire le prime linee d'azione e di prepararci a partire con questa nuova grande operazione. Mai come ora c'è bisogno di fare fronte comune con l'aiuto di tutti: una sola voce deve categoricamente respingere l'ennesimo tentativo di sminuire la seconda minoranza linguistica d'Europa e di nascondere la grande ricchezza culturale e le potenzialità di un territorio caratterizzato da sempre dalla presenza di ben quattro lingue storiche.

Adiù a Bianca Dorato

Ai 13 èd Fèrvé, apress na longa maladia, Bianca Dorato a l'ha chitane. I l'oma pèrdù n'amìa, na patriòta sincera, na scritris d' aut livel, un-a dle figure antra le pì importante e ancreuse dla literatura piemontèisa 'd tuit ij sécoj. Nòstr règret a l'é senza fin.

N'euj ch'a varda an Fransa e l'àutr ch'a varda an Spagna

Vënner 2 ëd mars a l'é surtije n'àutr comunicà stampa an malacòrd con la propòsta dla magioransa an Region ch'a veul gaveje l'arconossiment legal a la lenga piemontèisa. Stavira a ven dal grup ëd la Lega Nòrd an Region, andova che ij consijé Dutto e Novero a promëtto 'd seguité la bataja ancaminà an comission përchè la lenga piemontèisa a ven-a nominà con sò nòm ant la neuva lej regional.

Al contrari dl'ex-assessor Leo, Gianfranco Novero a l'ha nen avù damanca dij consej nuite dël mèdich Morissi Pipin, dagià che sò angagg për le minoranse linguistiche a armonta ai temp ch'a l'era gnanca consijé regional. Për Claudio Dutto, nopà, a son vremen lerne 'd cocodrilo.

Un pò d'èstòria: ai 4 d'aost dël 2004 an Consej regional a seguitava 'l debà an sl'èstatut neuv ëd la Region; Giancarlo Tapparo a l'avìa presentà n'emendament (ël n° 177) ch'a ciamava ch'a fussa bin spessificà che la Region a s'angagiava ant la tùa e la valorissassion ëd la «*lingua piemontese*». A l'era stàit giusta Dutto a aussesse an pé e, d'òrdin dël partì, sostnì un contra-emendament (n° 357) andova che le paròle «*lingua piemontese*» a j'ero sostituie da «*l'originale patrimonio linguistico della comunità piemontese*». «Questo comprende tutto» a l'avìa spiegà Dutto, fasandne vnì la pel granìa. Com a l'é lògich, l'emendament ch'a l'é peui passà a l'é stàit cost ùltim, e l'astension dël Grup ëd la Lega Nòrd a l'é stàita determinanta a costa *débâcle* stòrica dla bataja për la lenga piemontèisa.

Adess, pròpe chiel, a l'ha gnanca na rason për fé la plenta: se adess i soma ant ij pastiss i dovoma dcò dije grassie a cola gavada ch'a l'ha tirà fòra col di-là, pèrdenda n'ocasion bin galupa për sté ciuto. Dotampì a l'ha mai ciamaje scusa a gnun për cole afermassion masochìstiche.

La conclusion dël comunicà a l'é costa: mej lassé sté la lej an sle lenghe 'd Piemont com a l'é, magari fasandje chèich modifica. Tutun a fà giusta 'n mèis (28 ëd gené 2007) che, a sò congress piemontèis, l'istessa Lega a l'ha aprovà na moission ch'a propon n'emendament a la propòsta dla magioransa (a cola ch'a sganfa via 'l piemontèis, nen a la lej an vigor) - e an sla qualità 'd s'emendament a l'é mej lassé perde. Costa moission a pija at (sté a sente...) «*obtorto collo che al momento non è volontà del legislatore regionale dichiarare esplicitamente che il piemontese è una lingua - ciò è anche conseguenza del nuovo Statuto regionale*». Anlora, la posission ëd la Lega a l'é cola

MEMORANDUM

Non è vero!

Ci vogliono far credere che la loro proposta di legge (che ritira il riconoscimento della lingua piemontese) con la quale vogliono sostituire la legge vigente (che riconosce tutte e quattro le lingue del Piemonte) è un atto doveroso di adeguamento alla legge dello Stato in materia. Ma la Legge 482/99 tirata in ballo afferma proprio il contrario:

«Art. 13 - 1. Le regioni a statuto ordinario, nelle materie di loro competenza, adeguano la propria legislazione ai principi stabiliti dalla presente legge, **fatte salve le disposizioni legislative regionali vigenti che prevedano condizioni più favorevoli per le minoranze linguistiche.**

Nemmeno la legge che ha ingiustamente discriminato la lingua piemontese è arrivata a tanto.

È in atto un tentativo strumentale e ideologico di cancellare formalmente l'esistenza del piemontese dal Piemonte, con il pretesto di dovere adeguare la legge regionale a quella statale. Un adeguamento che, nel nostro caso, non è neppure richiesto.

Sempre più realisti del re.

'd Dutto cand as dëscut l'èstatut, cola dla moission congressual ch'as na dëstaca com a fùissa nen farina 'd sò sach o cola dl'ùltim comunicà ch'a-j fà 'l vir dantorn un pàira 'd vòte?

Dal moment che (com i l'oma dëmostrà) la lej an vigor a buta nen a la sosta la lenga piemontèisa da le periòdiche agression dla Region, Gioventura Piemontèisa a l'ha stabilì 'd cheuje le firme për presenté na lej tuta neuva an sle lenghe minoritarie ch'as parlo an Piemont.

L'auguri ch'i-j foma a la Lega a l'é compagn ëd col ch'i l'oma faje a Giampiero Leo (bele se fin adess la rëspòsta ch'a l'ha mandane a l'é stàita sbefiosa): pro con le paròle dij comunicà stampa, vnì dene na man a cheuje le firme. Buteve d'acòrdi antra 'd vojàutri, peui an sij banchet a-i é sempe 'd pòst; bele për ij Dutto.



Gioventura Piemontèisa



Programma Regionale ARBUT 2006/2007
Corsi di Formazione e Aggiornamento per Insegnanti (aperti a tutti)
Riconoscimento dei C.S.A. di Torino, Cuneo, Alessandria

I nuovi corsi di lingua piemontese iniziati questa settimana



Turin / Torino

da Venerdì 2 Marzo 2007, dalle 17 alle 19
Gioventura Piemontèisa - Via San Secondo 7 bis



Èl Borgh / Borgo San Dalmazzo

in collaborazione con Provincia di Cuneo, *Espressioni del cuore e Civitas Pedona*
da Giovedì 1° Marzo 2007, dalle 20,45 alle 22,45
Sala polivalente "La Piazzetta" - Via Don Orione,
dietro la chiesa di Gesù Lavoratore



Vilanòva / Villanova Monferrato

in collaborazione con Provincia di Alessandria e Comune di Villanova Monferrato
da Mercoledì 28 febbraio 2007, dalle 17 alle 19
Auditorium di San Michele

Iscrizione gratuita

Attestato di frequenza

Possibilità di esami di abilitazione all'insegnamento della lingua piemontese

Informazioni e iscrizioni:

011 7640228 - 339 2100604

giovpem@yahoo.it



V Concorso letterario «La me tèra e la sò gent»

Il Circolo Culturale Langa Astigiana ancora quest'anno è ben lieto di poter proporre la nuova edizione del Concorso Letterario in Lingua Piemontese *La me tèra e la sò gent*, giunto alla sua quinta edizione. È nostro preciso intendimento, e del resto uno degli obiettivi previsti dal nostro statuto, invogliare tutti a scrivere esprimendosi nella parlata del proprio paese, contribuendo così, nel nostro piccolo, al mantenimento della nostra bella Lingua Piemontese in tutte le sue diverse sfumature che la rendono così speciale ed unica.

Anche quest'anno si è deciso di lasciare libero l'argomento degli elaborati perché ognuno possa esprimere i propri sentimenti più profondi in piena libertà.

Il Concorso si articola in quattro sezioni:

Sezione A - Racconto inedito in prosa. Esso potrà essere una novella, un racconto di vita vissuta, una fiaba, una favola...

Sezione B - Poesia. Al massimo tre poesie inedite alla data della pubblicazione del bando.

Sezione C - Riservato alle Scuole Primarie e alle Secondarie di primo grado che potranno partecipare con ogni tipo di testo: proverbi, conte, favole, indovinelli, canzoni, filastrocche, poesie, ricerche... Sarà molto gradita la partecipazione degli autori e delle insegnanti alla premiazione con letture o rappresentazioni degli elaborati inviati.

Sezione D - Copione teatrale inedito e mai rappresentato.

Ogni elaborato scritto esclusivamente in Lingua Piemontese andrà inviato a:

Circolo Culturale Langa Astigiana, via G. Penna 1, 14050 Lvasseu / Loazzolo (Asti) entro e non oltre 31 marzo 2007 (farà fede il timbro postale) in 5 copie rigorosamente anonime, contrassegnate da uno pseudonimo.

I concorrenti, inoltre, dovranno allegare ai loro lavori una scheda (in busta separata e chiusa) recante nome e cognome, indirizzo e numero telefonico con indicato all'esterno lo pseudonimo scelto per contrassegnare il proprio elaborato.

Tutte le opere pervenute saranno selezionate da una giuria formata da esperti di lingua piemontese e resa nota solo il giorno della premiazione.

La giuria si riserva di non accettare scritti con grafia incomprensibile o recanti segni che potrebbero portare all'identificazione dell'autore stesso.

La giuria esprimerà un giudizio insindacabile che porterà alla premiazione di un vincitore per ognuna delle sezioni.

Le opere non verranno restituite e potranno essere pubblicate sul mensile Langa Astigiana e su una possibile raccolta di tutti i lavori più meritevoli.

A ogni autore sarà rilasciato un attestato di partecipazione.

A ogni vincitore verrà consegnato il seguente premio: Sezione A: • 200,00; Sezione B: • 200,00; Sezione C: • 200,00; Sezione D: • 300,00 e la possibilità di rappresentare l'opera durante la quarta edizione della Rassegna Teatrale *Tucc a teatro 2007/2008* organizzata dal Circolo Culturale Langa Astigiana nel Teatro Comunale di Monastero Bormida.

La premiazione si svolgerà durante la manifestazione *E s'as trovèisso an Langa?* - Sesta Festa della Lingua Piemontese nella Comunità Montana Langa Astigiana, che si terrà domenica 10 Giugno presso la sede operativa del Circolo Culturale Langa Astigiana in Loazzolo, via G. Penna 1.

La partecipazione comporta l'accettazione del presente bando.

Per eventuali informazioni contattare la sede operativa del Circolo Culturale Langa Astigiana situato in via G. Penna 1, 14050 Loazzolo (Asti) al numero di telefono e fax 014487185 - circoloculturalelangaastigiana@virgilio.it



**BASTA CON
L'IDENTITÀ SOTTO
IL TAPPETO!**

LA LINGUA PIEMONTESE
DEVE ESSERE RICONOSCIUTA
COL PROPRIO NOME DALLE LEGGI
A TUTELA DELLE LINGUE STORICHE
DELLA REGIONE PIEMONTE

Il Comitato per il riconoscimento e l'ufficializzazione della lingua piemontese si è costituito nell'Aprile del 2004. L'adesione in qualità di sostenitore è gratuita.

È sufficiente inviare un messaggio e-mail a

giovpiem@yahoo.it

specificando il proprio nome, cognome e indirizzo.

In vista del prossimo impegno per la presentazione di una proposta di legge regionale di iniziativa popolare stiamo cercando referenti di zona per le aree ancora scoperte.

**Ès nùmer dël notissiarì a seurt an artard
èd chèich di an càusa 'd problema a la rej
anformàtica. I sè scusoma pèr nen avèj podù
signalé pèr temp vaire randevó.
Chi ch'a l'é nen stàit anformà dl'ancamin dij
cors a podrà pijeje part da la sconda lession.**

**LE MELODIE DEI CANTI POPOLARI
DEL PIEMONTE**

di Costantino Nigra

Ed. Ass. Amici della cultura piemontese
Le melodie originali pubblicate da Nigra,
ricostruite a partire dai canti delle donne
di Sale Castelnovo e Cintano

Lunedì 5 Marzo 2007, ore 17

Biblioteca civica "Alberto Geisser"
Corso Casale 5 (Parco Michelotti) - tel. 011 8196706
Ingresso libero

Conform a l'art. 10 èd la Lèj 675/96 ël Moviment Gioventura Piemontèisa a anforma che ij dàit pèrsonaj a serviran pèr la spedission dël periòdich e 'd tut material an sla promossion èd la lenga e dl'identità piemontèisa. Con na comunicassion sempia un a peul fesse sganfé da l'adressari an qualsèssa moment.